



EG - Genehmigung

EC - Type - Approval - Certificate

**EU-Personenschutzbügel 60 niedrig
Pedestrian Protection Guard 60 low
Antec-Nr. 10P4113**

für / for

**Suzuki Grand Vitara
EG-BE-Nr. e4*2001/116*0091**



**Typengenehmigungsnummer /
Typ-approval-No:**

e13*2005/66*2005/66*0017*00

Genehmigungszeichen / Approval sign:

e13 01*0017

MINISTERE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 30 juin 2006
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 – Télécopieur 241817 – Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE: e13*2005/66*2005/66*0017*00

ANNEXES: Documentation technique

FICHE DE RECEPTION CE
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Communication concernant: - la réception
Communication concerning: type-approval
~~- l'extension de la réception~~
~~extension of type approval~~
~~- le refus de la réception~~
~~refusal of type approval~~
~~- le retrait de la réception~~
~~withdrawal of type approval~~
d'un type de système de protection frontale en tant qu'entité technique distincte en ce qui concerne
la directive 2005/66/CE.
of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC.

Numéro de réception:
Type-approval number: e13*2005/66*2005/66*0017*00

Raison de l'extension:
Reason for extension: not applicable


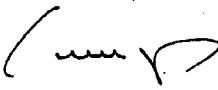

SECTION I
SECTION I

- 0.1. Marque (raison sociale du constructeur):**
Make (trade name of manufacturer): ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH
- 0.2. Type:**
Type: 10P
- Description(s) commerciale(s) générale(s):**
General commercial description(s):
10P / A 10P4013 EU-Personenschutzbügel 60
10P / B 10P4113 EU-Personenschutzbügel 60 niedrig
10P / C 10P4014 Unterfahrschutzplatte vorne
10P / D 10P4214 Unterfahrschutz vorne
10P / E 10P4116 Spoilerschutzrohr
10P / F 10P4117 Spoilerschutzrohr
- 0.3. Moyens d'identification du type, s'il est indiqué sur le système de protection frontale:**
Means of identification of type if marked on the frontal protection system: not applicable
- 0.3.1. Emplacement de cette marque:**
Location of that marking: not applicable
- 0.5. Nom et adresse du constructeur:**
Name and address of manufacturer: ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH
Herrschinger Strasse 54
D-82266 Inning

- 0.7. **Emplacement et méthode de fixation de la marque de réception CE:**
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark: engraved on manufacturer's plate, left side socket
- 0.8. **Adresse(s) de l'(des) atelier(s) de montage:**
Assembly plant address(es): Ototek Metal Isleme, Sanayi ve Ticaret A.S.
Organize Sanayi Bölgesi, P.K.21
TR 59500 Cerkezköy-Tekirdag
- ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH
Im Brühl 78
D-74348 Lauffen a.N.

SECTION II

SECTION II

1. **Informations complémentaires:**
Additional information: see Addendum
2. **Autorité déléguée:**
Assigned authority: *Société Nationale de Certification et d'Homologation*
L-5201 Sandweiler
- Service technique chargé d'effectuer les essais:**
Technical service responsible for carrying out the tests: Luxcontrol SA
B.P. 349
L-4004 Esch-sur-Alzette
3. **Date du procès-verbal d'essai:**
Date of test report: 20.06.2006
4. **Numéro du procès-verbal d'essai:**
Number of test report: LCA 51 566 007 6
5. **Observations (le cas échéant):**
Remarks (if any): see Addendum
6. **Lieu:**
Place: Luxembourg
7. **Date:**
Date: 30 juin 2006
8. **Signature:**
Signature: **Pour le Ministre des Transports**
-   
- Paul SCHMIT**
Commissaire du Gouvernement
9. **L'index des documents transmis à l'autorité compétente en matière de réception et qui peuvent être obtenus sur demande, est annexé:**
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached. see index to type-approval report

Addendum

Addendum

à la fiche de réception CE N° e13*2005/66*2005/66*0017*00
concernant la réception d'un système de protection frontale conformément à la directive 2005/66/CE
concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66

1. **Inscriptions complémentaires**
Additional information, if any
- 1.1. **Méthode de fixation:**
Method of attachment: bolted to front of the vehicle chassis
- 1.2. **Instructions d'assemblage et de montage:**
Assembly and mounting instructions see manufacturer's information document
- 1.3. **Liste des véhicules sur lesquels le système de protection frontale peut être monté, toute restriction d'utilisation et conditions nécessaires d'équipement:**
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

vehicle type:	JT
trade name:	Suzuki Grand Vitara
WVTA number:	e4*2001/116*0091
usage restrictions:	none
fitting conditions:	the installation of the frontal protection system must be corresponding to the assembly instructions
2. **Observations:**
Remarks: not applicable
3. **Résultats des essais visés à l'annexe I, paragraphe 3:**
Annex I, paragraph 3, test results: see page item 3., page 4 of test report

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 30 juin 2006
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1-Télécopieur 241817 – Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE: e13*2005/66*2005/66*0017*00

ANNEXES: Documentation technique

Index du dossier de réception
Index to type-approval

	Numéro de réception: Approval number:	e13*2005/66*2005/66*0017*00
	Révision: Revision:	00
	Marque de fabrique ou de commerce: Trade name or mark:	ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH
	Type: Type:	10P
1.	Procès-verbal d'essai: Test report:	N° LCA 51 566 007 6
	- Technical report: - Index to information package:	Pages 1 to 6; Annex A - Page 1.
2.	Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	N° 10P
	- Information document:	refer to Annex A of test report.
3.	Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
4.	Date de délivrance de la réception initiale: Date of issue of initial type approval:	30.06.2006
5.	Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
6.	Date de la dernière délivrance d'une fiche de réception révisée: Date of last extension:	not applicable